

Dialogando

MAGAZINE

MÉXICO



Foto: Julio César García

PRIMERA FERIA CONSULAR LATINOAMERICANA
COLOMBIA • COSTA RICA • ECUADOR • EL SALVADOR • GUATEMALA
MÉXICO • PERÚ • REPÚBLICA DOMINICANA • URUGUAY
GRACIAS A CASA PUEBLA

LA UNIÓN HACE LA FUERZA

PAG. 4 Y 5



NUEVA YORK, JULIO 2008 / VOLUMEN 2 / NUMERO 22 / EJA

PUBLICACION MENSUAL

PUBLICACION GRATUITA - PROHIBIDA SU VENTA

4 DE JULIO INDEPENDENCIA DE ESTADOS UNIDOS

usinfo.state.gov

Estados Unidos celebra el Día de la Independencia el 4 de julio, una fecha de celebración patriótica y eventos familiares en todo el país. La festividad es una ocasión cívica importante, arraigada profundamente en la tradición angloamericana de la libertad política.

Son comunes los espectáculos de fuegos artificiales en todas las comunidades. En la ciudad de Nueva York, los grandes almacenes Macy's han auspiciado durante 30 años un espectáculo de fuegos artificiales el 4 de julio.

También son comunes las comidas campestres y los asados al aire libre. Millones de estadounidenses se escapan del calor a las playas y a otros destinos de vacaciones. El Día de la Independencia no se cuenta entre los feriados legales que se transfieren a un lunes o un viernes, pero muchos empleados utilizan sus días de vacaciones para crear un fin de semana largo.

En ocasiones, se construyen obras públicas importantes el 4 de julio. El Canal del Erie, el Monumento a Washington y el Ferrocarril de Baltimore y Ohio (los primeros que hubo en el país) todos ellos se iniciaron un Día de la Independencia. La fecha refleja un deseo de marcar simbólicamente estos proyectos como verdaderas mejoras cívicas.



La Declaración de independencia de Estados Unidos de América del Norte, redactada por Thomas Jefferson y con claras influencias de Locke y de Rousseau y en la línea de la filosofía del derecho natural, fue firmada entre el 2 y el 4 de julio de 1776 por 56 miembros del Congreso continental reunido en Filadelfia desde el año anterior. En ella, aparte de las acusaciones vertidas contra el rey Jorge III y su Gobierno, que significan la mayor parte del documento, se consigna uno de los principios más revolucionarios jamás escrito anteriormente: "Sostenemos como evidentes estas verdades: que todos los hombres son creados iguales".

TÚ PUEDES TENER CASA EN MÉXICO

Con Hipotecaria Mexicana obtienes crédito para comprarla desde los Estados Unidos

- * Plazos de hasta 20 años *
- * Financiamiento hasta el 90% *

Llama sin costo al **1-877-302-1582**
credito@hipnal.com.mz
100 Park Ave. Suite 1600, New York, NY 10017



Dialogando
MAGAZINE

Nueva York, Julio 2008
Volumen 2 - Número 22 - EUA

Para comentarios y sugerencias
llámenos o escribanos:
646.216.2857
dialogandomexico@aol.com

CONSUL GENERAL: Emb. Rubén Beltrán Guerrero . **EDITORIA:** Gilda Meza
INSTITUTO CULTURAL: Raul J. Zorrilla Arredondo . **AGREGADO DE PRENSA:**
César Romero . **DISEÑO E IMPRESION:** E-Net Graphics Inc. . **FOTOGRAFÍAS:**
Archivo Consulado

DIALOGANDO prohíbe la reproducción total o parcial del contenido editorial o gráfico, sin consentimiento expreso del editor general. La opinión que expresan los artículos es responsabilidad exclusiva de sus autores y no reflejan necesariamente el pensamiento del Consulado de México. El contenido de los avisos publicitarios es responsabilidad exclusiva del anunciante. El editor se reserva el derecho de aceptar algún tipo de anuncio.



Calendario Verano 2008

PRIMERA UNIDAD

LUNES 30 DE JUNIO- JUEVES 3 DE JULIO

245 23rd Street, 2do Piso, entre la 5ta y 6ta avenida
BROOKLYN, NY 11215

GRACIAS A:
MIXTECA ORGANIZATION INC.

MARTES 8 DE JULIO - SÁBADO 12 DE JULIO

10 St. Joseph's Avenue
YONKERS, NY 10701

GRACIAS A:
IGLESIA SAINT JOSEPH Y A MEXICAN AMERICAN COMMUNITY OF YONKERS

MARTES 22 DE JULIO - SÁBADO 26 DE JULIO

408 Prospect Street
Long Branch, NJ 07740

GRACIAS A:
HOLY TRINITY CHURCH Y SRA. CECILIA REYNOLDS

MARTES 29 DE JULIO SÁBADO 2 DE AGOSTO

695 Colorado Avenue
BRIDGEPORT, CT 06605

GRACIAS A:
ST. PETER R.C. CHURCH

LUNES 4 DE AGOSTO- VIERNES 8 DE AGOSTO

245 23rd Street, 2do Piso, entre la 5ta y 6ta avenida
BROOKLYN, NY 11215

GRACIAS A:
MIXTECA ORGANIZATION INC.

MARTES 12 DE AGOSTO- SÁBADO 16 DE AGOSTO

2121 Washington Avenue
BRONX, NY 10457

GRACIAS A:
THE SALVATION ARMY

SEGUNDA UNIDAD

LUNES 30 DE JUNIO- JUEVES 3 DE JULIO

31-10 Thompson Avenue Entrada por Van Dam Street
LONG ISLAND CITY, NY 11101

GRACIAS A:
LAGUARDIA COMMUNITY COLLEGE, CUNY

MIÉRCOLES 9 DE JULIO - DOMINGO 13 DE JULIO

51 First Street
PERTH AMBOY, NJ 08861

GRACIAS A:
MEXICAN ASSOCIATION OF PERTH AMBOY Y ROBERT N. WILENTZ
ELEMENTARY SCHOOL

MIÉRCOLES 18 DE JULIO AL DOMINGO 22 DE JULIO

58 Oakland St.
RED BANK, NJ 07701

GRACIAS A:
GRACIAS A: RED BANK CHARTER SCHOOL Y SRA. CECILIA REYNOLDS

MÁRTEZ 29 DE JULIO - SÁBADO 2 DE AGOSTO

74 Drift Street
NEW BRUNSWICK, NJ 08901

GRACIAS A:
SUYDAM STREET REFORMED CHURCH, NEW BRUNSWICK TOMORROW,
ORGANIZACIÓN MÉXICO-AMERICANA Y LAZOS AMERICA UNIDA

MIÉRCOLES 6 DE AGOSTO - DOMINGO 10 DE AGOSTO

343 South Broad Street
TRENTON, NJ 08608

GRACIAS A:
SACRED HEART CATHOLIC CHURCH Y SRA. CECILIA REYNOLDS

MIÉRCOLES 13 DE AGOSTO-DOMINGO 17 DE AGOSTO

429 Joyce Kilmer Avenue
NEW BRUNSWICK, NJ 08901

GRACIAS A:
GREATER BRUNSWICK CHARTER SCHOOL, NEW BRUNSWICK TOMORROW,
ORGANIZACION MÉXICO- AMERICANA Y LAZOS AMERICA UNIDA

Visite la página de internet del Consulado para más información sobre otros trámites:

www.sre.gob.mx/nuevayork

El Consulado sobre ruedas
estará atendiendo **SIN CITA**
en la dirección que se indica
de **9:00 AM a 3:00 PM**

Para su comodidad, a todos los
interesados para realizar algún
trámite en el Consulado
**se les recomienda ir
sin acompañantes.**

PRIMERA FERIA CONSULAR





COALICIÓN LATINO AMERICANA DE CÓNSES EN NUEVA YORK

Querido Paisano:

Por primera vez en la historia de la diplomacia latinoamericana, las representaciones de nueve gobiernos emprendimos un esfuerzo conjunto por ofrecer servicios a las distintas comunidades de Nueva York y sus alrededores bajo un mismo techo.

En una muestra de unidad y decisión de trabajar juntos, los Cónsules Generales de **Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, México, Perú, República Dominicana y Uruguay** realizamos la Primera Feria Consular Latinoamericana, el sábado 21 de Junio en la vecina ciudad de Harrison, Nueva Jersey, en un espacio gentilmente cedido por Jaime Lucero, Presidente de una de las organizaciones comunitarias más importantes de la zona, Casa Puebla Nueva York.

Sin duda, el rápido crecimiento y la diversificación de nuestra población asentada en el área triestatal nos exige a los consulados de América Latina el compromiso de buscar esquemas que, uniendo esfuerzos, nos permitan acercar los servicios y la información de nuestras representaciones a las comunidades.

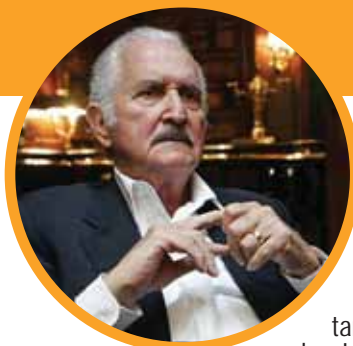
La Feria Consular Latinoamericana es la primera iniciativa de su tipo, así como un avance en la línea de otras acciones internacionales, como el Consejo Mesoamericano de Cónsules en Los Ángeles, establecido en esa ciudad en abril del 2004 y el Compromiso Consular de Nueva York en septiembre del mismo año.

En este primer esfuerzo contamos con la presencia de cientos de familias que se beneficiaron al recibir información sobre servicios consulares, asesoría legal y atención a sus solicitudes de documentación. Los representantes diplomáticos latinoamericanos nos comprometimos a emprender más iniciativas conjuntas en beneficio de las comunidades inmigrantes.

El Consulado General de México en Nueva York continúa cumpliendo su compromiso de buscar esquemas innovadores para acercar nuestros servicios y vital información sobre nuestra representación a la comunidad mexicana, tal y como lo ofreciera el Presidente Calderón, a través de esta y otras iniciativas. Asimismo, seguiremos estableciendo alianzas estratégicas con otros gobiernos y entidades en beneficio de nuestra gente, pues estamos convencidos de que la unión hace la fuerza.

Ruben Beltrán
Cónsul de México

CARLOS FUENTES, A SUS 80 AÑOS



Ante una audiencia que llenó a su máxima capacidad el auditorio de El Museo Metropolitano de Nueva York y en compañía del doctor Friedrich Katz, Carlos Fuentes utilizó su talento como escritor para presentar su visión acerca del Bicentenario de las Independencias de diversos países de América Latina.

El evento fue organizado por el Consulado General de México, el Instituto Cultural Mexicano y la Oficina de Turismo de México a manera de tributo al maestro Fuentes por su cumpleaños número 80 y 50 aniversario de su primera novela, La Región Más Transparente.

"Carlos Fuentes es mucho más que un icono; es una institución viviente, representa una constante búsqueda que define y redefine quienes somos como pueblo, como nación y como continente", señaló el Embajador Rubén Beltrán, Cónsul General de México en esta ciudad, ante una audiencia que reconoce y valora el talento del escritor mexicano, uno de los más prominentes hombres de letras en América Latina.

"Hoy los ciudadanos de este país han fijado sus ojos en el flujo de inmigrantes que están cambiando la demografía de Estados Unidos. En un mundo global, la migración se ha convertido en una instancia que redefine nuestras identidades nacionales, ojalá por medio de la construcción de puentes, de confianza y cooperación. Los mexicanos en Nueva York representan a la comunidad migrante de mayor crecimiento en la región. Esto significa que tal y como las anteriores olas de nuevos neoyorkinos, los mexicanos de hoy han llegado a compartir su cultura, aptitudes, entusiasmo, juventud y experiencia de vida para el beneficio de la ciudad en su conjunto" dijo Beltrán.



Carlos Fuentes ha combinado su carrera literaria con una destacada carrera diplomática y su importante trabajo como catedrático en las universidades más prestigiosas, incluyendo Harvard, Columbia y Princeton. Ha recibido numerosos premios literarios por obras como La región más transparente" (1958), "La Muerte de Artemio Cruz" (1962), "Cambio de piel" (1967), "Terra Nostra" (1975), "La Cabeza de la Hidra" (1978), "Gringo viejo" (1985) y "La Campaña" (1990).

FOTO: Community Health Productions



VISITA DEL SECRETARIO DE SALUD

El Secretario de Salud, Dr. José Ángel Córdova Villalobos, sostuvo una reunión de trabajo con las agencias que participan en el programa "Ventanilla de Salud" que opera dentro de las instalaciones de la representación consular.

El Secretario reiteró la preocupación del Gobierno de México por la salud de los mexicanos y resaltó la importancia del programa "Ventanilla de Salud", el cual opera como centro de referencia dentro de la red consular mexicana y en muchos casos funciona como primer punto de contacto de los connacionales con el sistema de salud estadounidense.

El Cónsul General, Rubén Beltrán calificó la visita como un aliciente para mejorar y profundizar el trabajo que las agencias y el consulado realizan en pro de la salud de los migrantes mexicanos.

El Secretario subrayó y agradeció la gran labor que todas las agencias locales, dentro de la Ventanilla de Salud de este Consulado y su intención de que Nueva York represente un modelo de atención a la salud del migrante que pueda reproducirse en otras áreas en Estados Unidos.

aeromexico.com

1-800-237-6639



New York- Puebla JFK-PBC

Vuelo de Temporada: 24 de Junio al 24 Agosto 2008
y del 9 de Diciembre 2008 al 7 de Febrero 2009 *

Vuelo	Ruta	Horario	
AM651	JFK-PBC	01:00-05:10	Martes y Domingo
AM650	PBC-JFK	07:25-13:00	Martes y Domingo

* Invierno 2008 operando Martes y Sábados. Itinerario sujeto a cambio sin previo aviso.



Consulta a tu agente de viajes.
Reserva hoy.

AEROMEXICO
La mejor forma de volar.

TIPS SALUDABLES PARA EL VERANO

NUNCA DEJES DE APROVECHAR ESTA ÉPOCA DEL AÑO PARA DESCANSAR, CAMBIAR DE AMBIENTE Y ENRIQUECERTE DISFRUTANDO DE TUS AFICIONES



1. Beba líquidos en abundancia - Aunque no se tenga sed, con el fin de reponer las pérdidas que se producen por sudoración elevada. Esta es la medida de mayor importancia de las que se deben adoptar ante el excesivo calor. No beba líquidos que contengan cafeína, alcohol o grandes cantidades de azúcar, pues en realidad le hacen perder más líquido corporal. Además, evite las bebidas muy frías porque pueden causar calambres estomacales.



2. Reponga sales y minerales - Estos elementos son necesarios para su organismo y la sudoración excesiva hace que el cuerpo los pierda. Para reponerse puede tomar bebidas deportivas pero si usted mantiene una dieta baja en sal, hable con su médico.

3. Evite las comidas calientes y pesadas - Este tipo de comida aumenta el calor corporal.

4. Use ropa adecuada y protector solar de factor 15 o más alto - Vístase lo más ligero posible cuando esté en casa. Prefiera ropa holgada, ligera y de colores claros. Utilice protector solar por lo menos 20 minutos antes de salir al exterior y aplique las veces que le sugiera el envase.



5. Planifique cuidadosamente las actividades al aire libre y limite la exposición al sol en las horas de medio día o en sitios expuestos a mucho sol - Si necesita estar afuera, trate de que sea por la mañana y o el atardecer. Trate de descansar a la sombra de manera que su termostato corporal tenga la oportunidad de recuperarse.

6. Controle su ritmo de actividad - Si no está acostumbrado a trabajar o a hacer ejercicios en un ambiente caluroso, comience despacio y aumente el ritmo poco a poco.

7. Permanezca en ambientes cerrados y frescos - Marque el 311 y averigüe si existen albergues de refugio para protegerse del calor en su área. Los ventiladores eléctricos pueden proporcionar comodidad, pero cuando la temperatura llega casi a los 100°F (cerca de los 35°C), los ventiladores no son suficientes para evitar que sobrevengan enfermedades relacionadas con el calor. Una mejor manera para mantenerse fresco es ducharse o bañarse con agua fría.



8. Vigile a los más susceptibles - Las enfermedades inducidas por el calor pueden crear confusión o pérdida del conocimiento en una persona. Si usted tiene 65 años de edad o más, pídale a un amigo o familiar que se comuniquen con usted dos veces al día durante las olas de calor. Los bebés y los niños de hasta cuatro años de edad son sensibles a los efectos de las altas temperaturas y necesitan que otros les regulen el ambiente y suministren suficientes líquidos. Es probable que las personas con sobrepeso sean propensas a enfermarse por calor debido a su tendencia a retener más calor corporal.

9. No deje a los bebés, los niños, ni a las mascotas en un automóvil estacionado o en lugares cerrados sin ventilación.

10. Adáptese al medio ambiente - Aclimátese por unos días antes de hacer cualquier ejercicio vigoroso y aumente el ritmo de actividad poco a poco.

CALENDARIO VENTANILLA DE SALUD / Julio

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
	1 * Información y referencias p/ servicios de salud Bellevue Hospital. * Información sobre VIH por Aid for Aids. * Alcohólicos Anónimos * IBERO Estudio Salud Emocional	2 * Información y citas Hospital Gouverneur * NYU Estudio de salud * IBERO Estudio Salud Emocional	3 * Programa MAS Pruebas de Presión arterial Hospital Metropolitano *Información y pruebas VIH Aid for Aids- * Well Care Información de Seguros	4 * Información y referencias p/ servicios de salud Bellevue Hospital. * NYU Estudio de Salud * IBERO Estudio Salud Emocional
7 * Información y citas Hospital Elmhurst * NYU Estudio salud	8 * Información y referencias p/ servicios de salud Bellevue Hospital. * Información sobre VIH por Aid for Aids. * Alcohólicos Anónimos * IBERO Estudio Salud Emocional	9 * Planned Parenthood * NYU Estudio de salud * IBERO Estudio Salud Emocional	10 * Información y citas Metropolitan Hospital/ MAS * Información y pruebas VIH Aid for Aids- * Well Care * IBERO Estudio Salud Emocional	11 * Información y referencias p/ servicios de salud Bellevue Hospital. * NYU Estudio de Salud * IBERO Estudio Salud Emocional
14 * Información y citas Hospital Elmhurst * NYU Estudio salud *Ralph Lauren Center Información y referencias sobre cancer.	15 * Información y referencias p/ servicios de salud Bellevue Hospital. * Información sobre VIH por Aid for Aids. * Alcohólicos Anónimos * IBERO Estudio Salud Emocional	16 * Información y citas. Metropolitan Hospital/ MAS * NYU Estudio de salud * IBERO Estudio Salud Emocional	17 * Programa MAS Pruebas de Presión arterial Hospital Metropolitano *Información y pruebas VIH Aid for Aids- * Well Care Información de Seguros	18 * Información y referencias p/ servicios de salud Bellevue Hospital. * NYU Estudio de Salud * IBERO Estudio Salud Emocional * Make The Road New York Información sobre seguros y programas públicos de salud.
21 * Información y citas Hospital Elmhurst * NYU Estudio salud	22 * Información y referencias p/ servicios de salud Bellevue Hospital. * Información sobre VIH por Aid for Aids. * Alcohólicos Anónimos * IBERO Estudio Salud Emocional	23 * Información y citas Hospital Gouverneur * Planned Parenthood * NYU Estudio de salud * IBERO Estudio Salud Emocional	24 * Información y citas. Hospital Metropolitano/MAS * Información y pruebas VIH Aid for Aids- * Well Care	25 * Información y referencias p/ servicios de salud Bellevue Hospital. * NYU Estudio de Salud * IBERO Estudio Salud Emocional * Make The Road New York Información sobre seguros y programas públicos de salud.
28 * Información y citas Hospital Elmhurst * NYU Estudio salud *Ralph Lauren Center Información y referencias sobre cancer.	29 * Información y referencias p/ servicios de salud Bellevue Hospital. * Información sobre VIH por Aid for Aids. * Alcohólicos Anónimos * IBERO Estudio Salud Emocional	30 * Información y citas Hospital Gouverneur * NYU Estudio de salud * IBERO Estudio Salud Emocional	31 * Información y citas. Hospital Metropolitano/MAS * Información y pruebas VIH Aid for Aids- * Well Care	

La Ventanilla de Salud atiende de lunes a viernes, de las 9:00 am a la 1:00 PM, en el Segundo Piso del Consulado General de México en Nueva York

Paisano:

Solicita una cita para tramitar el pasaporte o la matrícula consular en el Consulado General de México en Manhattan

Si vives en los estados de Nueva York, Nueva Jersey o Connecticut ya puedes llamar al número gratuito

1-877-MEXITEL
(1-877-639-4835)

INSTITUTO CULTURAL DE MÉXICO EN NUEVA YORK

ARTES VISUALES

Exposición Cuaderno de los Gansos and Other Prayers

Obras de la artista mexicana Kenia Cano
Julio 2 – 21, 2008
Inauguración: Julio 6, 2008, 7 PM

LITM
140 Newark Avenue
Downtown Jersey City
New Jersey 07302
www.litm.com



Exposición Teresa Margolles - OPERATIVO

Hasta el 30 de Julio, 2008
Entrada libre

Y Gallery presenta la muestra OPERATIVO, primera exposición individual en Nueva York de la artista Teresa Margolles y la curadora Cecilia Jurado.

Teresa Margolles enfoca su trabajo en el tema de la muerte anónima a través de la reutilización, coleccionismo y la manipulación de objetos y procedimientos utilizados en la morgue de la Ciudad de México. En esta exposición Margolles explora los acontecimientos actuales en su natal Culiacán, Sinaloa.

Y Gallery
32-70 85th Street at Northern Blvd
Jackson Heights, Queens, NY 11370
www.ygallerynewyork.com

Exposición Diego Medina: Construction of Cultures

Hasta el 24 de Julio
Entrada libre

La exposición es el resultado de un año de residencia del artista Diego Medina en el Jamaica Center for Arts and Learning (JCAL) 2007-2008 Workspace Artist.



La obra de Diego Medina está basada en la relación entre el arte y las personas, y las comunidades y los espacios. Su propuesta artística, caracterizada por reflejar temas sociales y políticos, incluye escultura, instalación, dibujo y acciones comunitarias. Diego Medina explora los cambios y proliferación de la cultura mexicana, así como el tema de la vida y la muerte relacionados con el proceso de la evolución de la cultura y la creación artística.

Jamaica Center for Arts and Learning
161-04 Jamaica Avenue
Jamaica, NY 11432
www.jcal.org

Exposición How soon is now?

Artistas mexicanos participantes: Dulce Pinzón y Blanka Amezcua

Hasta el 18 de Agosto, 2008

Costo de entrada al Museo: \$5 Admisión General, \$3 Estudiantes y Adultos Mayores

Entrada libre todos los viernes

La exposición How Soon Is Now? muestra el trabajo de 36 artistas participantes en el proyecto Artist in the Marketplace (AIM), uno de los programas más importantes para artistas emergentes en Estados Unidos.

The Bronx Museum of the Arts
1040 Grand Concourse
Bronx, NY 10456
www.bronxmuseum.org

ATENCIÓN CIUDADANO MEXICANO

Si esta interesado en tramitar su pasaporte y/o su matrícula consular, lea cuidadosamente los requisitos que deberá cumplir para el trámite de cada documento:

Pasaporte por primera vez

- * Llenar y firmar solicitud bajo protesta de decir la verdad.
- * Acta original de nacimiento y dos fotocopias tamaño carta
- * Identificación oficial vigente con fotografía y dos fotocopias
- * Tres fotografías de frente, a color, tamaño pasaporte
- * Pago de derechos (1 año \$32.00/ 3 años \$74.00 / 6 años \$101.00)

Renovación de pasaporte

- * Llenar y firmar solicitud bajo protesta de decir la verdad.
- * Pasaporte anterior, con dos fotocopias de las páginas que contienen los datos generales y de observaciones (Pag. 1-5 y la última página)
- * Tres fotografías de frente, a color, tamaño pasaporte
- * Pago de derechos (1 año \$32.00/ 3 años \$74.00 / 6 años \$101.00)

Matrícula Consular

- * Acta original de nacimiento y dos fotocopias
- * Identificación oficial vigente con fotografía
- * Comprobante de domicilio. (recibos de luz, agua, teléfono, cable, comprobantes de banco, un sobre con el sello postal, nombre y dirección).
- * Pago de derechos \$27 dls.

Pago de Derechos

Todos los pagos son en efectivo. Las personas mayores de 65 años de edad tienen un descuento del 50% en el trámite de su pasaporte. No se aceptan billetes de 100 dolares.

Identificaciones Oficiales Aceptadas

- * Pasaporte Mexicano
- * Credencia de elector (IFE)
- * Certificado de estudios con fotografía y sello oficial de la SEP. (Primaria o Secundaria)
- * Cartilla del Servicio Militar Nacional.
- * Licencia de manejo expedida por autoridades estatales de EUA.
- * NO se aceptan cartas de Notario Público Estadounidense ni documentos vía fax.

Menores de edad

Además de los requisitos mencionados para tramitar su pasaporte requieren:

- * Identificación de su médico. pediatra o de la escuela.
- * Cartilla de Vacunación.
- * Deberán de comparecer los padres o las personas que ejerzan la patria potestad o la tutela y presentar sus identificaciones con dos fotocopias.
- * Para menores de 3 años el pasaporte es por 1 año \$32.00.

Mujeres casadas

Si requieren el apellido de su esposo en su pasaporte, deberán presentar:

- * Copia certificada de su acta de matrimonio de México (original y dos fotocopias).
- * Si se casó en Estados Unidos, deberá presentar el acta de matrimonio debidamente apostillada. Para informarse sobre como apostillar su acta puede comunicarse al "Apostille Department": Manhattan NY (212) 669 2400, Trenton NJ (609) 633 8257, Hartford CT (860) 509 6135.

No se aceptan actas de nacimiento con enmendaduras, alteraciones u omisiones en la fecha de nacimiento, fecha de registro o en la nacionalidad de los padres, o que carezcan de sellos oficiales o firma autorizada.

Si usted presenta documentos falsos, es un delito castigado por la Ley y su trámite será sometido a investigación, misma que puede tardar varios meses.

Para hacer una cita para obtener su pasaporte o matrícula en el Consulado de México en Manhattan, la llamada es gratuita, no se deje sorprender.

Nadie conoce México como Mexicana



NEW YORK - MONTERREY

Nuevo vuelo diario y sin escalas*

\$125^{USD}
VIAJE SENCILLO



VUELO	SALIDA (JFK)	LLEGADA (MTY)	FRECUENCIA
005	02:00 PM	05:30 PM*	DIARIA
001	01:30 AM	05:45 AM	DIARIA
005	02:00 PM	07:40 PM**	DIARIA
003	05:30 PM	09:45 PM	DIARIA

*Efectivo 1 de Mayo 2008
**Efectivo 1 de Mayo 2008 con una parada en Monterrey

Viaja con menos millas

	RECLAMAR PROMOCION	RECLAMAR SENCILLO
Clase Turista	15,000	30,000
Clase Ejecutiva	30,000	60,000

Consulta términos y condiciones en frecuencia.com.mx
Vigencia Abril de 2008

mexicana.com | 1 877 801 2010

MEXICANA DE AVIACION ofrece tarifa de introducción de \$125 USD de JFK a Monterrey. La tarifa es viaje sencillo en clase turista basada en compra de viaje redondo y es válida en el vuelo diario sin escalas JFK-MTY-JFK. No incluye impuestos ni cargos gubernamentales de los Estados Unidos o México. Los impuestos y cargos que se aplican por pasajero son de aproximadamente \$195 USD por persona. Período de compra del 01 de mayo al 31 de mayo de 2008. Período de viaje del 01 de mayo al 10 de diciembre de 2008. Código de la tarifa ERSS, clase de reservación "E". Tarifas sujetas a disponibilidad. Aplican únicamente en vuelos operados por Mexicana. No aplica en códigos compartidos. No aplica con otras promociones, descuentos ni grupos. Tarifas no reembolsables, no endosables. Aplican cargos \$100 USD por cambio. Para más información o reservaciones, llame a su agente de viajes o vébencos en nuestra página www.mexicana.com

MÚSICOS PRODUCCIÓN COMPLETA DE SUS CD's

Reproducción de CD's de la Mejor Calidad.
Diseño e Impresión de Carátulas
Empaque y Plastificación.



*Esta oferta especial incluye duplicación de CD's.
Diseño gráfico, impresión, empaque y plastificación
también a precios especiales.

LLÁMENOS Y CONSÚLTENOS SUS PROYECTOS



718.397.8850
www.enetgap.com

BOTAS MONTERREY

Visitenos

limpieza * Plancha * Horma * Corte de Ala
Para Texas de Lana
Suela y Tapa Para Botas
Ojillos y Remaches Para Cinturones

Contamos con 1er y 2do Piso
Para Su Mayor Comodidad

Abierto 7 Dias
10 am - 9 pm

Tenemos Extenso Surtido
en Artículos Vaqueros para

Esquina Main y Monroe St.

- * Caballero *
- * Dama *
- * Niño *

338 Monroe St.
Passaic, NJ 07055
973-885-2445 J. Luis Castillo
* HERENCIA VAQUERA *
WWW.BOTASMONTERREY.COM

Protégete



VIH/SIDA y otros temas de salud

Podemos ir a tu organización, grupo, ballet folklórico, etc. y realizar alguno de los siguientes talleres:
VIH/SIDA, Violencia Doméstica, Alcoholismo, Homofobia, Enfermedades de Transmisión Sexual (ETS) y cáncer.

Al final de cada taller, repartiremos información sobre VIH/SIDA, ofreceremos condones gratis, referiremos personas a centros donde podrán hacerse la prueba del VIH y otras ETS.

Si la persona esta viviendo con VIH y necesita algún servicio, la referiremos a agencias donde podrán ayudarla.

Mexicanos Unidos es un grupo de voluntarios sin fines de lucro, sirviendo a la comunidad Mexicana/Latina en la Ciudad de Nueva York. Nuestra misión es la prevención del VIH/SIDA a través de la educación, referidos y abogacía. Mexicanos Unidos utiliza el arte, la cultura y tradiciones mexicanas, entre otras formas como medios para promover la prevención, además de la solidaridad y comprensión hacia las personas infectadas y/o afectadas.

Si te gustaría ser voluntario/a
comunicate con nosotros al teléfono (718) 573 9179
o visita: www.MexicanosUnidos.org



EL AGUILA

CENTRO DE COMIDA
MEXICANA

Gran Inauguración

**MAIN AVE & MONROE ST.
PASSAIC NJ.07055**